

ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

1 lună 85 cr., 1/2 an 2 fl. 50 cr., 1/2 an 5 fl., 1 an 10 fl.

Pentru ducerea la casă cu 15 cr. pe lună mai mult.

Pentru monarhie:

1 lună 1 fl. 20 cr., 1/2 an 3 fl. 50 cr., 1/2 an 7 fl.
1 an 14 fl.

Pentru România și străinătate:

1/2 an 10 franci, 1/2 an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamentele se fac numai plătinindu-se înainte.

TRIBUNA

Apare în fiecare zi de lucru

INSERTIUNILE

Un șir garmond prima dată 7 cr., a doua oară 6 cr.
a treia oară 5 cr.; și timbru de 30 cr.

Redacția și Administrația: Strada Măcelarilor Nr. 21.

Se prenumără și la poste și la librării.

În București

primesce abonamente D. C. Pascu, Str. Lipsani 35

Epistole nefrancate se refușă. — Manuscripte nu se înapoiază.

Un număr costă 5 cruceri v. a. sau 15 bani rom.

Cu 1-a Aprilie v. 1892

se începe

Abonament nou

la

„Tribuna“.

Abonamentele se fac cu multă lesnătate atât în monarhie, cât și în România prin mandate postale (*Posta-utalvány — Post-Anweisung.*)

Se recomandă abonarea timpurie pentru regulata expediție a foii.

Domnii abonenți sunt rugați a ne comunica eventual prelungă localitatea unde se află și **posta ultimă**; ear' domnii abonați vechi spre ușurare pot lipi pe mandatul postal **adresa tipărită** dela fașile, în care li-s'a trimis diarul până acum.

Administrațiunea diarului

„Tribuna“.

N'au la ce se indigna.

Dilele trecute ear' s'a petrecut în casa deputaților din Budapesta ceva caracteristic în viața publică a Ungariei sub stăpânirea maghiară.

Câteva zile mai înainte apăruse în „Kölnische Zeitung“ o corespondență, în care între altele se dicea, că deputatul Iuliu Horváth, mai demult, sub Tisza, cel mai aprig guvernamental, după ce Szapáry 'i-a detras multe favoruri, de care s'a bucurat mai înainte, a trecut în opoziție, s'a aliat cu Apponyi și a organizat în Transilvania partidul național.

Această corespondență a folosit-o Horánszky drept obiect de interpe-lație, întrebând pe ministrul-president, că el a inspirat-o și adevărat este, că Iuliu Horváth a primit favoruri dela guvern și anume ce fel de favoruri?

Contele Iuliu Szapáry a răspuns, că el n'a inspirat corespondența din cestiune și nu a acordat lui Horváth nici un favor. Încolo nu poate răspunde de corespondențe apărute în foi străine, care altcum nu vor altera moralitatea și reputațiunea Ungariei.

Ce ar și pute răspunde ministrul-president în asemenea cas? Dar' pe opoziționali nu-'i mulțumesc nici-decum acest răspuns. Au dreptate și dinșii. Au întru atâta, întrucât aici nu e vorba numai de cazul lui Horváth, ci de un

râu general, care fără îndoială există în viața parlamentară a Ungariei. De aceea le dăm dreptate opoziționaliilor, dacă cearcă a lămurii chestia mai cum se cade și spre acest sfârșit vor interpela, precum spun, pe rind pe toți membrii cabinetului.

Iuliu Horváth, la rîndul seu, a fost, după-cum spun foile din Pesta, foarte indignat. Palid și agitat a ascultat răspunsul ministrului-president, ear' după-ce acesta nu 'l-a mulțumit, căci ministrul-president n'a putut sau nu a voit să declare, că Horváth nu a primit nici-odată nici un favor dela guvern, agitația lui și a prietenilor sei a ajuns la culme. Se spune, că a eșit în coridor și a așteptat acolo pe ministrul-president, căruia 'i-a aruncat apoi nise vorbe grave. După toate acestea e probabil, că afacerea se va termina cu un duel, căci așa se resoalvă în Ungaria toate afacerile de ceva importanță.

Ei bine, noi credem, că tocmai dl Iuliu Horváth ar avé mai puțin motiv de a se indigna și agita. Căci atâta nu poate nega: A fost cel mai adict mameluc al lui Tisza, ear' astăzi în unire cu conții Apponyi și Bethlen face lui Szapáry opoziție tot atât de aprigă, deși Szapáry continuă munca și programul lui Tisza și este sprigină chiar de acesta. Mai departe nu va pute nega nici aceea, că pe timpul lui Tisza nu numai frate-seu era comite-suprem la Făgăraș, ci și el era comisar guvernial în multe rînduri pe la regulările rîturilor din șesul Ungariei, ba 'i-s'a acordat și furnitura de sare în țările balcanice etc. Va concede în urmă și aceea, că tot e cel puțin lucru ciudat, că în momentul când au încetat toate aceste favoruri, s'a început opoziția d-sale.

Însă nu aici este importanța lucrului. N'are să fie indignat nici Horváth, nici prietenii sei, nici peste tot membrii parlamentului maghiar, dacă în străinătate încep a străbate sciri despre favoruri ce se dau în Ungaria deputaților guvernamentali drept răsplăt pentru-că spriginesc guvernul. Căci în fine tăgădul nu se poate, că asemenea favoruri există și se dau.

În decursul obstrucțiunilor din anul trecut, când cu desbaterile asupra reformei administrative, a rostit deputatul kossuthist Eötvös un întreg pomelnic de asemenea favoruri, care se dau sub titlul de comisar guvernial, sau ministrul etc. A spus casuri concrete, cu cifre, a rostit chiar nume, dar' cu toate aceste nimenea nu 'l-a desavuat, ci întreg parlamentul, cu guvern cu tot, a făcut cum dice Neamțul: *Gute Miene*

zum bösen Spiel, adică au luat cam în ris expunerile sale.

Apoi sciut este, că în mare parte dintre deputații guvernamentali se recrotează comiții-supremi și ceilalți dignitari ai țerii. Atât de general este acest lucru, încât a devenit regulă, că pe drumul deputăției guvernamentale poți numai să ajungi la ceva în țeara ungurească. Toți ambițioșii, toți vanitoșii, toți „streberii“ se niseasc se-'și aca-pareze mai întâiu un mandat de deputat, sciind că apoi celelalte vin de sine.

Cum s'ar pute altfel, ca în parlament să ajungă duzine de deputați sub 25 de ani, băieți abia eșiți din universități, cărora abia le înfiară mustața. Nu cumva voesc acestia se-'și pună „cunoscințele“ și „experiențele“ în serviciul patriei! Nu, ci se parvină voesc, să facă carieră de grabă și ușor!

Atât este de general acest lucru între Maghiari, încât a început să ne molipsească și pe noi Români. Ear' întrebați-'i odată pe guvernamentali nostri Szerb Gyuri, Rezey Sylvius, sau tocmai pe nenorocitul ficior al popii din Voila, ce caută ei în parlamentul din Budapesta? — — —

De aceea dicem, n'au să se indigneze părinții patriei maghiare, dacă străinătatea scormolesce câte-odată în gunoiul ce 'l-au adunat în giurul lor de un pătrar de secol. Nu că se scormolesce e rîul cel mare, ci că există acest gunoiu, care nu se poate delătura, nici cu *eau de Cologne*, nici cu dueluri și cu pose indignate.

Mai bine ar face, dacă cu toții ar dice un *pater peccavi* și s'ar lăsa binișor de deprinderile lor de popor cuccitor, din a căror pricină și în parlamentul țerii nu ved altoceva, decât un mijloc de exploatare.

REVISTĂ POLITICĂ.

Sibiu, 21 Martie st. v.

Regularea valutei.

„Pol. Corr.“ află din Budapesta, că și ministrul de finance ungar, Wekerle, a terminat proiectele de lege despre regularea valutei și le va prezenta parlamentului în decursul lui Aprilie. De present decurg în această afacere încă unele negocieri între ministrul unguresc și cel austriac. În Ungaria legea monetară cu stabilirea relațiunii și legea despre procurarea sumelor necesare la conversiune se vor desbata în legătură cu conversiunea.

Dieta croato-slavonă.

După-cum află foile guvernamentale, dieta croato-slavonă va fi convocată în luna lui Maiu într-o sesiune scurtă. După aceea va urma disolvarea dietei, avînd să se facă în August alegeri nouă, căci atunci expiră mandatul de 5 ani al actualilor deputați.

Din Germania.

În „Reichsanzeiger“ se confirmă, că și ministrul Bötticher 'și-a dat demisia, dar' împăratul 'i-a refuzat-o printr'un autograf foarte măgulitor, în care 'și-a exprimat dorința, ca Bötticher să rămână în serviciul Prusiei și al imperiului.

În ședința de alaltăieri a dietei prusiene, fiind în desbatere proiectul despre fondul guelfic, a declarat ministrul de finance Miquel, că guvernul se bucură, că în viitor va fi imposibil, ca ori-ce voce de țiar, favorabilă guvernului, să se dică că este cumpărată din fondul guelfic. De altă parte deputatul liberal, distinsul savant Virchow a anunțat, că va scoate o broșură, în care va dovedi, că presa a fost coruptă din fondul guelfic.

Budgetul de războiu al Francei.

Se telegrafează din Paris, că alaltăieri s'a distribuit deputaților proiectul de buget al ministerului de războiu. Cheltueile sînt evaluate cu 645,159.698 franci, față cu anul trecut mai puțin cu 600.000 franci.

Din camera Italiei.

În ședința dela 31 Martie ministrul-president Rudini a răspuns la o interpelație a deputaților Barzilai, Imbriani și alții, care au susținut, că pescarii italieni au fost atacați cu putere brachială în apele dalmatine și peste tot de douăzeci de ani au să suferă persecuțiile Croaților, care sînt sprigină de guvernul austriac, fără-că cel italian se se intereseze de ei. Rudini a răspuns, că consulul italian din Sebenico a intervenit în cazul de sub întrebare și Croații, care au atacat pe pescarii italieni, sînt dați în judecată. E natural, că acest incident nu va pute cauza neplăceri diplomatice între monarhia noastră și Italia.

Din Rusia.

Relativ la ultimul consiliu de războiu din Petersburg biuroul „Reuter“ publică următoarele: Gurko și Kochanoff au fost la Petersburg,

unde la 10 Martie a avut loc consiliu de războiu, la care a asistat și Șuvaloff din Berlin și Frederiks din Stuttgart. Gurko a raportat, că cu actuala sa organizație militară este foarte bine pregătit pentru apărare, dar' nu pentru ofensivă, la care nu ar pute trece, decât după-ce întreașă armata 'i-ar fi provădută cu arma cea nouă. Până acum a au însă numai jumătate din trupe. Șuvaloff și Frederiks au asigurat, că Germania nu are intenția de a ataca Rusia. Mai tîrziu a spus Giers generalului Schweinitz, ambasadorului german, că concentrarea trupelor rusești la graniță este o simplă măsură de precauțiune, căci Rusia nu voesc să atace Germania.

Din parlamentul maghiar.

Discuțiunea generală asupra bugetului s'a terminat în parlamentul maghiar surprinzător de iute: în două zile, ceea-ce nu s'a întîmplat dela 1884, și atunci însă a ținut trei zile, acum a durat numai două. Causa acestei lipse de animație a fost, dice-se, că deputații s'au obosit în discuția cea lungă a proiectului de adresă.

Despre ședința dela 31 Martie se dă următorul raport:

Cel dintăiu orator a fost kossuthistul Babó Emil, deputat al Seghedinului. Într'un discurs obiectiv, el a combătut politica financiară a guvernului actual și a declarat, că nu împărtășește nici încrederea ce mulți o au față cu persoana actualului ministru de finance, deoarece cel dînsul nu crede ca Wekerle să poată stabili echilibrul în finacele țerii. Combate cu deosebire budgetul militar, și dice, că armata comună este inutilă, este pur și simplu o paradă, care costă însă bani mulți pe cetățeni. Respinge proiectul bugetar întocmit de majoritate.

Apponyi Albert aduce elogii raportului bugetului, că n'a căutat să acopere, să ascundă părțile grave ce sînt în buget. Dice, că dacă s'a făcut oare-care îmbunătățire în finacele statului, apoi aceasta nu e meritul guvernului, ci al cetățenilor, care au adus jertfe peste jertfe și n'au lăsat ca în urma politicei nefericite a guvernului țeara să ajungă la faliment. Declară, că nu poate să apriginească acest guvern, deci nu-'i votează nici budgetul din cauză, că nu-'l crede capabil de a face reformele promise, între care în primul rînd reforma legii electorale. Invinuesce guvernul, că se susține la putere numai prin manevre de partid.

Aduce apoi în discuție afacerea Horváth și cere primului ministru, ca în interesul și pentru demnitatea parlamentului să se pronunțe categoric, să nu lase bănueli asupra unui membru al parlamentului.

FOIȚA „TRIBUNEI“.

Alte anecdote populare.

Acesta este titlul volumului II. din anecdotele ce a scos de curînd bine cunoscutul și mult apreițiatul nostru poet popular Th. D. Speranția.

Găsim și în acest volum o mulțime de anecdote de valoare literară netăgăduită: pline de umor și de satiră, și versuri care se cetesc cu o neapăsă plăcere, așa că volumul va face una din mîndrețele literare ale noastre.

Profăț la aceste anecdote a scris dl B. P. Hagdeu, care aduce autorului meritate elogiuri pentru lucrările, cu care înzestreașă literatura noastră.

Volumul a eșit în editura librăriei C. Șteea, din București, Strada Lipsani, și costă 4 lei.

Reproducem dintr'însul următoarea anecdotă:

Cine-i Nuhâm.

Un Ovreu, demult odată,

Ițic Leib sin Bercu-anume,

Cum vorbia cu mulți tovarăși

De politica din lume,

După ce tot dîse 'ntr'una:

Ba și da și da și ba,

Încep să le vorbească

El în urmă cum așa:

* * *

Sciți pe Nuhâm? Bine, Nuhâm...

Nuhâm este-un biet Samsar,

Cu nevasta mea e frate,

Dar' încolo-i un măgar.

După-ce acum Nuhâm

Este-așa precum am spus

Într'o vară eu cu Nuhâm

Amîndoi la drum ne-am dus.

Și ne-am dus, ne-am dus noi bine

C-le lungă—nu-i pricină,

Pîn' la Cracau unde șede

Marcu Herțcu Țighilină.

* * *

Dară sciți voi Țighilină

Cine este? Cine-i el?

Nici prin creșet nu vî trece

Despre oameni de-așa fel.

Pe-un copil de 'ntrebi în Cracau

Nici prin minte chiar se-'și vină

Cine-i Marcu Țighilină?

El răspunde: Țighilină.

Marcu Herțcu Țighilină

Este-un om așa vestit

Cum nici nu s'a pomenit...

Nici la Londra, la Viena

Și nici chiar la București

Încă-nu Marcu Țighilină

Cât se cauți nu găsești;

Că doar' Marcu Țighilină

Dacă vreți să sciți voi, măi,

Este vîr de frate-vitrig

Cu nevasta-mi cea dintăi.

Ce bogat e Țighilină

Sciți voi? Dînsul de'mprumut

Nu ia altfel de dobîndă,

Numai sută pentru sută.

Om bogat, ce-i drept, săracul

Sănătoș de-acum se fie!...

Dar' gîndesc eu: cum nu crapă,

Să-mi rămână-averea mie.

* * *

Când ne ducem noi la Cracau,

Umbă 'ncoace, du-te, vină,

Hai la Marcu Țighilină!...

Ha la Marcu Țighilină,

Haide, mergem amîndoi

Să vedem căi nu-'l eșquem

Cum nu 'l-ați vîdut nici voi.

Îmi făceam eu plan în minte

Cum să fie-anume el:

Om spătos, înalt și sdravîn,

Nici putea să fie altfel.

Când ajungem noi la ușe,

Eu cu Nuhâm amîndoi,

Numai eată, hop deodată

Dă se între ca și noi

Unul mic cu barba rară

C'un caftan urit, slimos,

Chiar în drum de dai de dînsul

N'ai fi vrut să-'l iai de jos.

— Hei, ascultă, dic atunce,

Când îl ved că-i la intrare,

Ce te bagi așa 'nainte?

Ce? Socoti, te-așteaptă tare?

— Și de ce să nu m'aștepte?

Dice dînsul cam mirat.

— Cum, de ce? mai dic eu eară,

Un bancher așa bogat,

Un bancher de-acei la care

Și boerii toți se 'nchină

Aré treabă chiar cu tine?!

Tu cunosci pe Țighilină?

— Ce, cunosc pe Țighilină?

Țighilină sînt chiar eu.

— Țighilină tu? Acesta?

Țiu, trăsnete-ar Dumneșeu!

— Eacă eu sînt Țighilină,

Țighilină-ăcel bogat,

Dice dînsul, și cum dice,

Chiar așa-i, adevărat.

Dacă ești chiar Țighilină,

Țighilină-ădevărat,

Eu sînt Ițic Leib sin Bercu;

Eară Nuhâm 'mi-e cumnat...

* * *

Am intrat apoi și 'n casă

Și la masă ne-a poftit.

Și ce masă, ce tacămuri:

Numai aur și aurit!

Dinainte-aveam cu toții

Câte două farfurii

Și tot astfel câte două

Erau pîn' și la copii.

Și-am mîncat rasol și pesce

Și sarmale și compot:

Nu mîncăncă nici chiar vodă

Cum mîncăncă noi, socot.

Dar' mîncăncă noi toți la masă,

Soci cum stai, mai riți, mai spui,

Nuhâm șterge-o linguriță

Și-o ascunde 'n cisma lui.

Când zăresc eu treaba asta,

Mă gîndesc și-mi dic în gînd:

Ce măgar, ce hoț e Nuhâm!...

Stă cu noi, cu toți, de rînd

La un om așa bogat

Și s'apucă de furat!

Și gîndesc eu ear' în gîndu-mi:

Cum se poate, cum se poate

L'ale mele rude Nuhâm

Să le facă-aceste toate?!

Să ia lingura de aur

Și s'o bage 'n cisma lui

Și să ved eu singur asta

Și să tac? Să iert eu? Cui?

Cum? Lui Nuhâm ca să fure

Tocmai pe cumnatul meu?

Dacă-i vorba pe luate

Pentru-ce să n'o iau eu?

* * *

Cam așa gîndind, deodată

Eată ved că cei de casă

Se ridică toți cu gîndul

Ca să plece dela masă.

Cum? gîndesc eu, ei se scoală

Vra să dică 'n așa fel

Nuhâm pleacă fără de grija

Și cu lingura la el?

Cum? Și Nuhâm să mîncănce

El cu linguri boeresci?

Primul ministru Szapáry privitor la învinuirile ce contele Apponyi a adus politice financiare a cabinetului dăce, că va răspunde de altă dată. Acum va face declarații numai în ce privește afacerea Horváth. În numele guvernului declară, că nimeni din guvernul actual nu i-a făcut nici face concesiuni, și de aceea respinge orice insinuație de felul acesta.

Opoziția a primit cu sgomot această declarație. Se auiau strigăte: Dar guvernul trecut făcuse el concesiuni?

Grăal Jenő dăce, că proiectul de buget nu este nici bun, nici rău, este însă foarte nesigur, nu are baze sigure. Combate politica economică a guvernului și spune, că pe terenul industriei progresul este foarte încet din pricină, că guvernul nu desvolcă destulă activitate. Respinge proiectul de buget al guvernului.

Președintele era să închidă apoi discuțiunea, când cere cuvântul Csányi Sándor. Acesta declară dela început, că nu primește proiectul de buget; pentru că este contra dualismului dela 1867, pe care-l crede cancer pe trupul națiunii maghiare. Declară, că e kossuthist sincer, ear' nu 48-tist delegaționist (ilartite) ori politician care își părăsește principiile.

Ugron Gábor simțindu-se atins de cuvintele lui Csányi, a cerut cuvântul în cesiune personală.

Csáky Kálmán atrage atențiunea guvernului asupra stărilor economice din Sepus, de unde poporul din cauza miseriei este silit să emigreze. Primește proiectul guvernului.

Discuția se închide.

Ministrul de justiție Szilágyi depune la biroul camerei proiectul de lege despre judicatura curială și cere ca el să fie trimis la o comisie ad hoc de 30 membri, referitor la alegerea căreia într-o altă ședință va veni cu o propunere.

Pentru monumentele istorice.

Publicăm astăzi duja „Timpul” și proiectul elaborat de dl ministru al instrucțiunii publice și al cultelor din România, pentru descoperirea monumentelor și obiectelor antice, care sunt un tezaur prețios nu numai pentru România, ci pentru întreaga românie și în cele din urmă pentru toată lumea cultă. Ne bucurăm deci cu toții, că se iau asemenea măsuri salutare.

Eată proiectul:

Art. 1. Nimenea nu este în drept a face săpături pentru descoperirea monumentelor sau obiectelor antice fără autorizarea ministerului instrucțiunii publice și cultelor.

Art. 2. Ministerul va acorda autorizarea de a face săpături numai acelor care vor dovedi prin certificate legalizate de primărie, că locul pe care voesc a întreprinde săpăturile este proprietatea lor, sau că au obținut voe dela proprietar a face acele cercetări.

Autorizarea se va da după-ce se va lua și avizul directorului muzeului de anticități și cu condițiunea de a nu atinge și de a nu pune în pericol monumentele situate în apropierea locului unde se vor face cercetările.

Art. 3. Această autorizare se comunică subprefectului, dacă locul în cesiune aparține de comună rurală sau primarului de oraș.

Directorul muzeului de anticități va fi de asemenea încunoscintat. Subprefectul sau primarul și directorul muzeului sunt datori a asista la săpături în persoană sau prin delegații lor cu îndatorire de a lua notă de obiectelor antice descoperite (monumente, statui, inscripțiuni, monete, vase etc.), comunicând de urgență ministerului observațiunile lor.

Art. 4. Obiectele aflate sunt proprietatea statului, dacă ele s'au aflat pe domeniul public sau pe o proprietate aparținând statului, județelor, comunelor sau stabilimentelor de utilitate publică; jumătate a proprietății locale, dacă ele s'au aflat pe o proprietate privată, și jumătate a descoperitorului. Când obiectele se descoper pe o proprietate a statului, comunei, județului sau a stabilimentelor de utilitate publică, descoperitorul are drept la o indemnizare ce se va fixa de ministerul instrucțiunii publice.

Proprietarul nu va pute însă nici aliena, nici restaura, nici întrebuința în nici un mod aceste obiecte fără autorizarea ministerului.

Ministrul va pute, dacă aceste obiecte prezintă un mare interes istoric, să oblige pe posesorul să le cedeze statului în schimbul unei sume de bani ce se va fixa de tribunale pe baza unei expertize.

Art. 5. Ori-cine din întâmplare descoperă monumente, statue sau alte obiecte antice, este dator să anunțe pe subprefectul sau primarul local după deosebirea din art. 3, în termen de maximum 3 zile după descoperirea lor.

Subprefectul sau primarul vor lua notă despre obiectele aflate și vor face raport ministerului instrucțiunii publice cu detaliile prevăzute la art. 3.

Monumentele sau obiectele descoperite astfel, sunt la același regim legal cu cel prevăzut în art. ...

Art. 6. Asupra rapoartelor primite din partea prefecților, primarilor și directorului muzeului de anticități, ministrul instrucțiunii publice luând, la trebuință, și avizul comisiei de conservare a monumentelor istorice, va indica pe acelea, care prezintă vr'un interes din punctul de vedere istoric sau artistic.

Ministrul va lua imediat măsuri pentru-ca să se iie desemnurile acelor obiecte, care nu vor pute în nici un cas a fi alienate, exportate sau distruse de posesorii lor.

Nici o restaurare nu se va face fără autorizarea ministerului.

Art. 7. Ori-cine va căuta să ascundă în tot sau în parte obiecte antice aflate în ori-ce mod, sau le va aliena, sau exporta, sau distruge sau restaura fără autorizare, va fi depozat de acele obiecte, dacă ele mai există, sau dacă au fost distruse, va fi supus la o amendă ce se va fixa, în raport cu valoarea obiectelor, de către tribunalele de prima instanță fără drept de apel, după o prețuire făcută de experți.

În cas de recidivă, contravenientul va mai fi pedepsit cu pedepsele prevăzute de art. 352 din codul penal.

Art. 8. Statul are drept să întreprindă săpături pe proprietățile publice și private. Ori-ce proprietar, ori-ce primar, ori-ce agent al administrațiunii publice este obligat să facă cunoscut ministerului instrucțiunii publice ori-ce indicii de anticități ce s'ar afla undeva pe suprafața pământului sau în pământ.

Art. 9. Săpăturile se vor face astfel, încât să nu se atingă monumentele publice situate în apropierea locului, unde se vor face cercetările. Ori-ce explorare prin săpături făcute de stat pe o proprietate privată nu se va pute începe, nici executa

mai înainte de a se dobândi permisiunea proprietarului locului.

Vor avea drept la despăgubiri bănesci din partea statului proprietarii, cărora li-se vor aduce daune prin săpăturile întreprinse.

Aceste despăgubiri se vor fixa prin bună învoială. În cas de nemulțumire din partea proprietarului vor decide tribunalele de prima instanță, fără drept de apel, după o prețuire făcută de experți.

În cazul, în care proprietarul locului nu voesc să suferă a se face săpături pe proprietatea sa, el va avea drept să oblige pe stat a-i cumpăra, terenul pe care voesc a face săpături, aplicând legea de expropriere pentru cauză de utilitate publică.

Art. 10. Este absolut interzis exportul obiectelor antice fără aprobarea ministerului.

Art. 11. Ori-ce dispozițiune contrară legii de față sunt și rămân desființate.

Art. 12. Un regulament special va determina modul aplicării acestei legi.

Primejduirea exportului german în România.

Sub acest titlu publică „Kreuzzeitung” dela 30 Martie următorul articol, pe care-l reproducem drept corolar la interpelația dlui P. S. Aurelian, înregistrată în numărul nostru de ieri:

De câteva luni am profețit, pe baza unui raport vrednic de credință, că una din cele dintâi urmări ale noilor convenții comerciale va fi pierderea debușeului pentru produsele industriei germane în România. Dacă guvernul ar fi considerat advertimentele noastre de atunci, s'ar fi putut poate afla mijloace de a delătura acest pericol. Dar' aceasta nu s'a întâmplat. După-ce însă cancelarul imperial a fost descărcat de o parte a agendelor sale oficiale, putem spera, că această cesiune va fi nițel mai deaproape luată în considerare.

Am arătat deja de pe atunci, că pe când noile convenții acordă Austro-Ungariei, Italiei, Belgiei, Americii și celorlalte state mai mult favoritate importul de cereale după tariful moderat, România este exclusă dintre aceste. Această țeară exporta pe apă din porturile Dunării-dejos în porturile Germaniei-de-Nord în anii premergători cereale în preț de 8 milioane mărci, pe când la Anvers veniau cereale în preț de 32 milioane mărci. Și din aceste cea mai mare parte mergea peste Belgia în Germania-de-Nord-Vest. Acum întreg exportul este tăiat pentru România, căci proveniențele române trebuie să plătească vama de mai înainte și prin urmare nu mai pot concura cu cerealele americane.

Urmarea este, că de două săptămâni în Brăila mai mulți exportori au sistat plățile și panica cauzată prin aceasta a cuprins întreagă negustorimea română. Presa din țeară este foarte agitată din acest motiv și cere represiuni contra Germaniei. În zilele viitoare se va face probabil în cameră o interpelație din partea majorității guvernamentale, căci sigur nu se va lăsa opoziției un mijloc de agitare atât de ieftin. Ear' guvernul nu se va pute pune acestor stăruințe, ci pe baza art. 2 din legea din anul trecut despre tariful general va impune tuturor produselor industriale, importate din Germania în România, o vamă urcată până la 50%.

Exportul german în România, care în anul 1885 s'a urcat la 40 milioane mărci, ear' la sfârșitul anului 1891 până la 85 milioane, ar fi prin aceasta nimic printr-o lovitură.

La aparență ar fi ușor pentru Germania, ca să delătura această eventualitate nefavorabilă prin punerea României pe picior egal cu celelalte țări, cu care avem convenții.

Însă, durere, guvernul pare a se fi obligat față cu Austria, ca numai în unire cu aceasta să reguleze pe calea convenției relațiunile vamale cu țările balcanice.

După-ce însă din aceste greutăți ce se nasc exportului german, Austria trage cel mai mare folos, cei din Viena nu se vor grăbi să schimbe lucrul. De aceea avem cuvinte să credem, că în Viena și Pesta acest „succes” al convențiilor comerciale nu numai a fost prevăzută, ci direct s'a lucrat pentru a-l dobândi. Prevenirea arătată din partea Germaniei a fost astfel din temelii exploatată.

Ravachol.

(Anarhistul arestat.)

Întreaga capitală a Franței e veselă și plină de bucurie, scind că Ravachol, acest anarhist temut, este arestat. De opt zile sute de agenți polițienesci au căutat pe faimosul anarhist în toate părțile, și totuși așa căcând numai întâmplarea a făcut ca el să fie prins.

La 31 Martie judele de instrucție l'a interogată toată ziua. Ravachol a recunoscut, că a făcut o mulțime de crime: a asasinat și jefuit, a falsificat, a făcut monede false, a

mers până a jefui și morții intrând în cripte, numai despre atentatele cu dinamită nu vrea să știe, pentru-că e mai mult ca sigur, că mărturisindu-le, va fi iute-iute condamnat la moarte. Dice, că nu a umblat cu dinamita, probă că la locuința lui n'au găsit cartușe. Poliția este însă informată, că înainte de a se fi început în Paris perchișiile domiciliare la anarhiști, el a ascuns dinamita în pădurea dela Vincennes. La locuința sa din Alanda s'au găsit însă retorte și salitru, ceea-ce dovedește, că el este autorul atentatului din Clichy.

Se crede, că el tăgădușce tot ce privește dinamita pentru a fi judecat astfel de curtea din Montbrisson, de unde a scăpat deja odată, ear' nu la Paris, unde este sigur, că nu are să scape, mai ales, că atentatul dela Clichy are să fie luat ca atentat de omor, ear' numai ca îndreptat contra unei clădiri.

Arestarea lui Ravachol a băgat spaimă mare în anarhiști. Ei ascund pretutindeni dinamita ce o au. La 31 Martie poliția a dat peste un grup de anarhiști tocmai pe când ei scufundau în Sena dinamită.

Interviewat de un colaborator al ziarului „Gaulois”, îndrăcitul anarhist a dăc, că nu-i este frică de poliție, pentru-că demult s'a hotărât să moară pentru principiile sale. Âtău va omori însă un polișt. Și-a exprimat apoi regretul, că procurorul Boulot contra cărui era îndreptat ultimul atentat, nu i-s'a întâmplat nimica. A mai dăc, că nu o să se termine în curând cu atentatele anarhiste. De aceea sfătușce pe proprietari să nu țină în casele lor țpe membri ai tribunalei și pe procurori.

Se crede, că instrucția cu anarhiștii arestați se va termina în curând, deoarece-ce cei mai mulți dintre criminali au făcut mărturisiri. S'a arestat și anarhistul Delanoy, care este bănuat de furtul dinamitei din Avesnes și care seamănă mult cu individul ce a fost vădut pe strada Clichy imediat după explozie.

CRONICĂ

Dela Curte. M. Sa Monarchul, după-cum se scrie din Viena, a ajuns acolo sănătos. Va sta timp mai îndelungat în capitala monarhie.

Sciri de senzație. Ziarul „Berliner Börsen Courier” aduce știrea, că Archiducesa Stefania s'a logodit cu Dom Miguel duce de Braganza. Pe Împăratul această hotărâre a veduvei Archiducese l'ar fi atins neplăcut. Avera rămasă dela Archiducele Rudolf va rămâne fiicei lui. Ear' din München se scrie, că principele Ludovic al Bavariei, fratele mai mare al M. S. Împăratei, s'a logodit cu actrița Clara Hessa. Antăia soție a principelui care acum are vîrsta de 61 ani, a fost tot actriță și s'a numit Enrietta Mendel. Ea a murit la 1891.

Codificarea dreptului de căsătorie. Comisia însărcinată cu studiarea și codificarea dreptului de căsătorie s'a întrunit alaltăieri sub presidenția ministrului de justiție.

Episcop al Neutrei, în urma morții lui Roskovanyi, se crede că va fi numit Németh József, episcop sfințit de Timișoara.

Representanța orașenească a Sibului va ține luni în 4 Aprilie n. o ședință în sala dela magistrat.

Panslavul condamnat. După o desbatere, care a ținut două zile, avocatul Valasek Pavel, avocatul slovac acuzat că e panslav, a fost condamnat de către tribunalul din Aranyos Marot la un an închisoare și 100 fl. amendă.

Defraudant arestat. În Budapesta a fost arestat alaltăieri seara și predat procuraturii individul Iosif Peternics, urmărit, pentru defraudățiune, încă din Decemvrie 1890 de tribunalul din Nagykanizsa. Defraudantul a fost magistrul postal în Pacsa.

Cersitor avut. În Budapesta a murit de curând un cersitor cu numele Ioan Brauca, lăsând o moștenire de 100.000 fl. în hărți de valoare. Brauca a fost odată găitănăr, s'a lăsat însă de meserie și în timpul din urmă trăia din cerșit.

Moralitatea în Ungaria. Causale adeverate și principale ale sinuciderii fostului deputat Eötvös Géza numai acum încep a fi cunoscute. Brauca a fost odată gătătar, s'a lăsat însă de meserie și în timpul din urmă trăia din cerșit.

Un sat întreg ruinat. Comuna Felsőalmás a fost total ruinată printr'un incendiu în zilele trecute. În câteva ore din întregul sat n'au rămas decât câteva case. Locuitorii au rămas fără adăpost și peritori de foame, căci focul li-a pustiit tot ce au avut.

Bubatul negru în Oradea-mare. Se anunță din Oradea-mare, că în casarma de honveđi de acolo s'au îmbolnăvit trei soldați de bubat negru. Unul dintre bolnavi, după-cum scrie „Egyetértés”, a și murit deja. Vestea aceasta a produs mare spaimă în oraș.

Influenza. Din Arad se scrie, că acolo domnește influența. Au fost și casuri de îmbolnăviri ce s'au sfîrșit cu moarte.

Dela universitatea din Cluj. Docentul privat și suplent dela universitatea din Budapesta, Dr. Ladislav Udranszky, a fost numit profesor public extraordinar la universitatea din Cluj.

100 femei au sosit dela Neoplanta la Budapesta — ear' nu bărbați cum am scris și noi după foile budapestane — pentru a cere ministrului de justiție să recomande grațierii Monarchului pe Iasa Tomić, care pentru a-i apăra onoarea familiei, a omorât pe calumniatorul seu. Deputațiunea a fost condusă înaintea ministrului de avocatul Vissontai, fostul apărător al lui Tomić. A vorbit cu această ocaziune și matrona Amalia Stratimirović, care a rugat pe ministru să iie sub scutul seu pe nefericitul condamnat. Ministrul a primit cu plăcere delegațiunea și a promis, că va face tot ce-i va sta în putință.

Monument militar. Întru aducerea aminte de soldații omorîți la 4 Iulie 1887 cu prilegiul exploziei de dinamită din Jászberény se va ridica un monument pe locul desastrului. Monumentul e deja gata și ministrul de honveđi a cererat orașul să cedeze gratuit un loc acomodat pentru acela. Orașul a promis locul și în curând va avea loc sîrbarea desvîlirii.

Soți nebuni. Din Oradea-mare se scrie, că în comuna Sarkad a înnebunit în același timp agronomul Buzi János și soția lui. Ei au început să sbiere, să spargă și să rupă. De pe copii au rupt hainele, și poate-că-i și omorau, dacă vecinii nu veniau grabnic să-i lege. Asupra unuia din copii deasemenea s'au observat semne de alienațiune mentală.

Erorile justiției. Causa unui om nevinovat, dar' care a fost condamnat, preocupă acum pe cei din Gratz. La 1885 s'a găsit aomne mort privatierul Ioachim Oppenberger. A fost arestat, și apoi condamnat la moarte cu strengul individul Holzbauer. M. S. Monarchul a schimbat însă pedeapsa în muncă silnică pe 20 ani. Acuzatul și condamnatul n'a recunoscut însă nici odată, că ar fi vinovat. Acum s'a descoperit în adevăr, că nu el este vinovatul, că băta sîngerăoasă ce s'a găsit în curtea lui nu era a sa, ci a altuia, și astfel Holzbauer a fost pus în libertate, după-ce a stat însă atîția ani în temniță fără a fi fost vinovat.

Împăratul Wilhelm și contele Zedlitz. „Düsseldorfer Zeitung” împărtășce despre un incident penibil petrecut în consiliul de stat prusian între împăratul Wilhelm și ministrul de culte contele Zedlitz. La sfîrșitul consiliului de stat împăratul aduse fără de veste vorba asupra proiectului de lege despre școale și se adresă ministrului de culte cu cuvintele: „Ascultă numai, Zedlitz, cu proiectul d-tale despre școale mi-ai pregătit o frumoasă salată”. În urma acestei observări se născu o discuție asupra acestei cesiuni. Contele Zedlitz, foarte indignat, îndată după închiderea ședinței conferă cu cancelarul și, cu aprobarea acestuia, își aștearnă cererea de demisiune. De altfel acest incident e deja cunoscut; necunoscută până acum a fost numai observarea împăratului.

C. A. Rosetti. Ca în toți anii și în anul acesta, în ziua de 8 Aprilie, în București se va face o procesiune la mormântul lui C. A. Rosetti, fondatorul „Românului” și părintele presei române.

Concertul baritonului Popovici, ce era să se țină Mercuri în București, a fost interzis, scrie „La Patrie”, din ordinul prefectului de poliție, din cauză că în acea zi se ținea denie. Concertul se va da astă-seară.

Sciri teatrale. E vorba ca să meargă în Mai viitor în București artistul Sonenthal și d-na Wolter dela Burgtheater din Viena, ducând cu dîșii și decorurile pentru a se monta piesa „Meșter Manole”, datorită condeiului Carmen Sylve.

Sîrbări literare. Studenții dela facultatea de litere din București, pentru a avea suma necesară la tipărirea cursului de istorie al dlui profesor V. A. Urechia, au hotărât să dea o sîrbare literară. La această sîrbare între altele, domnii V. A. Urechia, Vlahuță Caragiali, dela Vrancea, vor cînta lucrări nouă.

Regina României. Cetim în „Pester Lloyd”: Foaia oficială din București aduce din Pallanza, asupra stării sănătății reginei Elisabeta, următorul buletin nu tocmai foarte îmbucurător: „Starea sanitară a reginei lăasă încă mult de dorit. Ultimele zile a trebuit să le petreacă regina în pat, deoarece-ce încă tot mai simte dureri. Rămînea în Pallanza va dura probabil până la finea lui Aprilie; atunci speră regina a pute merge să cerceteze pe mama sa în Wied”.

Sciri militare. Foile din România aduc următoarele sciri: O companie din regimentul 3 Dămb. nr. 22 va executa cu ajutorul unei substanțe medicamentoase, inventată de dl colonel doctor Zorileanu, contra oboselii, un marș forțat de 1000 chilometri. Trupa va avea asupra-i echipamentul și armamentul de

Lasă, Nuhăm? Mai degrabă
Poți să crepi ori să plesnesci,
Nu scapi tu de mine, lasă
Dăc în gând. Apoi mai tare
Dăc: Her Marcu, de se poate,
Și de nu-i cu supărare,
Dumniata scii multe lucruri;
Însă voe dă-mi și mie
Să v'arăt o boscărie.
Bravo! Bine, dăc cu toții.
Haide-arată! Haide-arată;
Ear' eu grabnic de pe masă
Iau o lingură din dată
Și dăc: eat'o linguriță
Bună, de-aur, cum vedeți
Și cum scipi că sînt, că doar'
Ca stăpâni chiar voi le-aveți
Eat' această linguriță!
Eu o vîr în cisma mea
Și-o îndes, și-o bag în cismă
Pîn' ce nu s'o mai vedea
(Și făceam
Precum dăceam.)
— Ați vădut? — Da, dăc cu toții.
— Ați vădut! Atuncia bine.
Lingura-i aci la mine.
Dar' de-aci de unde-i ea
Ascultați și veți vedea:
Hocus
Pocus
„Vrei nu vrei
„Un! Doi! Trei!”
— Ei, acum ați audit?

— Da, dăc dîșii, negreșit.
— Bine. — Atunci priviți colea
Lingura din cisma mea,
Când eu trei am numărat,
Dintr'odată a și sburat
Și ca gândul tot pe sus
Chiar la Nuhăm drept s'a dus,
Și pe dată cum v'eu spui
A intrat în cisma lui.
Acum mergeți și cătați
Și v'o scoateți și-o luați.
* * *
La o vorbă de-așa fel
Nuhăm singur singurel,
Nici cătând măcar la noi,
Lingura li-o dă 'napoi.
Toată lumea, toți au ris,
Nuhăm nici un cărc n'a dăc;
Eară eu m'am închinat
Și pe dată-am și plecat
Și m'am dus, ca dusul, bine
Și cu lingura la mine.
Ce credea el, Nuhăm, oare,
C'așa prost se fiu chiar eu
Ca să tac să las să-l fure
Tocmai pe cumnatul meu?...
* * *
Cine-i Nuhăm? Eacă Nuhăm!
Nuhăm este-un biet samsar;
Cu Nevasta mea e frate,
Dar' încolo-i un măgar.

campanie. Compania, însoțită de dl doctor Zorileanu, dl maior Gheorghiu și dl căpitan Crassan, oficerii de stat major ai diviziei 3, va porni din T-Vestii în ziua de 21 curent oara 7 dimineața, și va sosi în București la 22 curent oara 10 p.m. bariera Mogoșoaia. La sosire, compania va executa mai multe exerciții de luptă, cel puțin în timp de o oră, pentru a se pute constata gradul de rezistență al oamenilor după un marș atât de lung. Tot în scopul de a combate obosala dl doctor Zorileanu a formulat nise galete pentru cai, conținând substanța în cestiune. Servindu-se de aceste galete pentru cai, un grup de oficerii din Tirgul-Vestii va face un marș forțat de cel puțin 200 de chilometri. Dacă aceste nouă experiențe vor confirma experiențele deja făcute, substanța medicamentoasă a dlui doctor Zorileanu va fi de mare folos pentru armata română și o forță de prima importanță în mâinile direcțiunii militare superioare.

Dela Academia-Română. Ieri, Vineri, la Academia-Română dl Gr. Tocilescu a ținut o cuvântare asupra lui N. Basarab. (1360).

O comoară. La Croissel, ținutul Aveyron (Francia), s'a descoperit într-o pivniță o ladă de fier plină cu piese de aur, argint și aramă, aproape toate cu efigia lui Ludovic al XIV.; nise iepuri de casă spărgând cu ghiarele lor pământul, au făcut să se disloceze o petă, care acoperea acunțătoarea comorii.

Un omor urmat de sinucidere. Se știe din Paris cu data de 13 Martie: O dramă oribilă s'a petrecut noaptea trecută la Oran (Francia) într-o casă din strada Arzew cu nr. 22. Domnișoara Antonia Rodriguez Romera, fată de 21 de ani, dăntătoare la Eden-Concert dela Tarreva din Oran, și care locuia la Oran de 6 luni, inspirase o violentă pasiune unui tânăr în vîrstă de 23 de ani, Garcia Francais, băiat în stabilimentul unde danța Antonia. Ieri seară Garcia se prezentă la dîna, și vecinii au auzit un sgomot de plănșete și de jălanii, dar nimeni nu deosebi pe acestor doi. Tocmai aghi-dimineață, vecinii nevedînd pe nimeni eșind din apartamentul fetei, înscințară poliția; intrară atunci în casa dăntătoarei și vîdură un spectacol oribil: în colțul camerei, în mijlocul unui lac de sînge, zăcea cadavrul fetei Antonia, îmbrăcată numai în cămașe, întinsă cu fața la pămînt și cu gîtul tăiat. Pe pat se afla cadavrul lui Garcia, el avea asemenea gîtul tăiat, capul nu se mai ținea de corp decît printr-o bucă de carne. Nenorocitul era îmbrăcat, numai încălțămîntul îi era scos. Se presupune, că Garcia din gelosie a trebuit să lovească pe Antonia cu un cuțit de cîsimărie ce s'a găsit în cameră. Lupta a trebuit să fie lungă și furioasă, căci patul era mișcat dela locul lui, zidurile, parchetul și toate colțurile camerei erau pline de sînge.

Relații între socialiști și anarhiști. Se știe din Londra cu data de 18 Martie: Procesul celor două anarhiști din Walsall s'a început aghi la Stafford; rechiștorul relevă faptul, că clubul socialist din Walsall întreține în mod pozitiv relații cu anarhiștii din continent.

Despre timp. În zilele din urmă temperatura în Ost a scăzut și din mai multe părți se anunță ploi. Prin părțile noastre încă au căzut ploi; dimineața temperatura a scăzut. După institutul meteorologic ungar, e de așteptat timp noros fără schimbarea temperaturii și fără ploi.

Inundația din valea Padului. Cu data de 31 Martie se telegrafează din Turin, că Po-ul a eșit din albia sa și a inundat o mare parte a câmpurilor. La Turin a rupt localele de băi. Se crede, că doi servitori s'au înecat. Între Turin și Chivasso comunicația e întreruptă. La Alexandria apa de-așemenea crește cu o grabă îngrozitoare.

Scire teatrală. Aseară s'a închis în teatrul de aici sezonul anului curent. Reprezentația ținută a fost o novitate, care s'a dat în beneficiul simpatice artistice, d-na Toni Robe. Atât beneficianta, cât și novitatea au meritat pe deplin casa plină, aplausele numeroase și cadourile de flori etc., cu care au fost răsplătiți. Publicul a petrecut foarte bine și astfel s'a făcut stagiunii un bun sfîrșit, care sigur va lăsa direcțiunea și trupa dlui Eugen Berger în bună amintire la publicul sibian. De aici trupa pleacă la Brașov pentru sezonul de primăvară.

COGNAC

CONTELE STEFAN KEGLEVICH PROMONTOR

se poate căpeta în sticle originale pretutindenea. Fabrica s'a fundat în anul 1882 și e cea mai însemnată în monarhia austro-ungară. Ea a fost premiată la toate expozițiile, la care a expus, exclusiv cu cele mai înalte distincțiuni. Marcele introduse ale fabricii ca:

*, **, ***, și **** figurează nu numai ca o excelentă și plăcută bună, ci se recomandă chiar și de către autoritățile medicale ca cel mai bun remediu preservativ în contra tuturor morburilor de stomac, plămîni, de piept și infectioare.

[1881] 2-6

VARIETĂȚI.

(O curioasă descoperire.) Un comerciant din Paris, dl Grelot, a făcut o descoperire din cele mai ciudate în casa sa dela țeară ce are la Nogent-Sur-Marne.

Avînd idea de a curăți un puț părăsit de peste douăzeci de ani, a fost surprins după începutul lucrării, găsind o scară ce părea tăiată mai sus în lăuntrul puțului.

După câteva zile lucrătorii descoperiră, urmînd scara, o galerie de doi metri înălțime și de un metru de largă, dar mirarea lor a fost mai mare, cînd au găsit în fundul acelei galerii, răzimat de perete, un militar purtînd uniformă gardei naționale din 1870. Nu numai așa, dar încă conservarea cadavrului era în așa stare, că lucrătorii nescind ce se gîndească, părăsiră puțul cu repeziune și povestiră ceea ce au văzut. Sgomotul se răspîndi și cei mai cetezători coborîră în lăuntrul puțului și a-și satisfăcu curiozitatea și a duce mai departe cercetările.

Într-o sală în marginea galeriei ei vîdură cadavrul unui oficer al gardei naționale așezat pe un scaun înaintea unei mese, pe care se găseau câteva obiecte, o butelie și două pahare. În colțul unei săli erau câteva puci. Posa oficerului părea a unui om, care doarme, brațele erau încrucișate și capul puțin aplecat spre piept.

Nu s'a putut stabili încă identitatea celor două cadavre, se crede cu toate acestea, că se va ajunge prin ajutorul hîrtiilor găsite în buzunarul oficerului la un rezultat satisfăcător. Se perd în conjecturi.

Totul face să se creadă, că acei nenorociți au coborît în puț pentru a scăpa de urmărirea Germanilor, dar că Germanii avînd cunoștința de retragerea lor, au astupat puțul pentru a-i înmormînta de vii.

(Expoziție de câni.) A unsprezecea expoziție de câni organizată la Paris, pentru îmbunătățirea rasei cânilor, va avea loc dela 19 pînă la 27 Aprilie stil nou pe terasa florăriei dela Tuilleries.

Din public. *)

Convocare.

Toți membrii comitetului „Reuniunii în-vîțătorilor gr.-or. din districtul Sas-Sebeș” se consideră prin aceasta de invitați la ședința ordinară a comitetului ce se va ține în cancelaria școlii gr.-or. din Sas-Sebeș, Sămbătă la 28 Martie st. v., orele 10 a. m. cu

Programul:

1. Stabilirea timpului, în care despărțimintele reuniunii vor avea să-și țină adunările generale anuale.
2. Defigerea materialului și distribuirea lui după despărțiminte.
3. Interpelări și propuneri de sine stătătoare.

Poiana, 19/31 Martie 1892.

Pentru prezidiu

Emanuel Beza,
v.-președ.

Mulțumită publică.

În grava lovitură ce cruda soartă a adus-o asupra noastră prin răpirea atât de timpurie a prea bunei și iubitei soții, mamă, soră și bunăică *Iudita Todescu* născută *Tomușiu* fiind din partea numeroșilor amici și cunoșcuți consolați prin condolența lor, manifestată atât prin coroane de flori, cât și prin vizite, telegrame și epistole, ne simțim îndatorați și pe această cale a le exprima cea mai sinceră a noastră mulțumită; ear în special datorii sîntem a aduce omagiile noastre de mulțumită prea venerabililor domni asesor consistorial Zaharia Boiu și Ioan Papiu, protopresbiter, precum și onorabilul paroh din Sibiu suburbiul inferior George Bobeș, care ca preoți înmormîntători au bine voit să deo scumpei noastre defuncte ultima onoare, împlorînd binecuvîntarea cerească asupra sufletului seu nobil.

Jalnica familie Todescu.

*) Pentru cele cuprinse în rubrica aceasta redacția nu primește răspunderea.

SERVICIUL TELEGRAFIC

al „TRIBUNEI”

Praga, 2 Aprilie n. Comisiunea pentru transacție s'a pronunțat cu majoritate de voturi pentru amînare fără orice motivare. Prin asta soartea transacției e decisă pînă la un timp nehotărît.

Berlin, 2 Aprilie n. Ziua născerii lui Bismarck a fost sărbătorită de către numeroase orașe. Diarele dedică meritelor sale articoli călduroși.

Paris, 2 Aprilie n. Ravachol neagă, că el ar fi urzitorul exploziei din Rue Clichy.

Bibliografie.

A apărut: „Biblia de Buzeu”, în 5 volume. Prețul 10 lei.

„Biserica Ortodoxă Română”. Revistă periodică eclesiastică. Apare în București. Anul XV. Nr. 12 pe Martie 1892 are următorul cuprins: Discursul I. P. S. metropolitan al Moldovei la moartea lui Mihail Kogălniceanu. — Carte pastorală. — Material pentru Istoria națională. — Însemnări extrase dintr-un manuscris grecesc. — Discurs pronunțat la seminarul „Veniamin” din Iași. — Despre căsătorie. — Apologia științifică. — Memoriu. — Proces-verbal. — Donațiuni. — Tabela materiilor pe anul 1891—92.

„Lumea Ilustrată”. Apare de două ori pe lună în București. Anul I. Nr. 7 are următorul cuprins: Schylock. Studiu critic dramatic de Em. Grigoriu. — Cabinetul Catargiu. — La biserică. De Em. Păraian. — Domnul și Doamna. De Gr. Mărușeanu. — Legenda ilustrațiilor. — Tocilarul (aquarela) de Smara. — Noapte de vară. Poesie de George Coșbuc. — Napoleon III. De Gregor Samarov. — Prietena mea. De H... — Cura de apă. — Cronică. De Caras... — Hora. De C. Petrescu-Carabulea. — Felurimi: Francisc Liszt la arest. — Verdier nu-și perde nici-odată prinsoarea. — Posta redacțiunii. — Muzică: Marche funebre de Chopin. — Ilustrații: Shakespear. — Cabinetul Catargiu. — Moartea lui Archimed. — Dansul printre săbii. — Doamna Rosa Suchrer. — Dela dînsul. — Confidența. — Thais îndeamnă pe Alexandru-cel-mare să pună foc Persepolei. (Suplement).

Extrase din „Budapesti Közlöny”.

Posturi vacante:

— Un post de executor la judecătoria cerc. din Breznóbánya. A se adresa în două săptămîni la autoritățile competente.

— Patrusprezece posturi de practicanți în drept cercul tablei reg. din Seghedin. A se adresa în două săptămîni la autoritățile competente.

— Un post de subnotar la tribunalul reg. din Szegárd. A se adresa în două săptămîni la autoritățile competente.

— Un post de conducător adj. de cărți funduare cl. II. la judecătoria cercuală din Nagykálló. A se adresa în două săptămîni la autoritățile competente.

— Un post de subjude la tribunalul reg. din Murș-Osorheiu. A se adresa în două săptămîni la autoritățile competente.

— Un post de viceprocuror la procuratura reg. din Biserica-Albă. A se adresa în două săptămîni la autoritățile competente.

— Un post de subjude la judecătoria cerc. din Reghinul-săsesc. A se adresa în două săptămîni la autoritățile competente.

— Un post de profesor la gimnaziul-superior din Biserica-Albă. A se adresa pînă în 30 Aprilie n. la autoritățile competente.

Calendarul zilei.

22 Martie (3 Aprilie) 1892.

Italian: Vasile.
Gregorian: Richard.
Soarele: răsare 5.35, apune 6.32.

Buletin meteorologic.

Sibiu, 2 Aprilie n. 7 oare dimineața.

Presiunea atmosf. în mm. (Mediul lunar 735.5)	Diferența din preajmă	Temperatura Celsius	Maximul și minimul de temperatură	Direcția vîntului
724.9	+0.1	+7.1	+14.6-5.0	NV

Din țeară 31 Martie n. 7 oare dimineața.

Stațiunile	Presiun. atmosf. în mm.	Temperatura Celsius	Vîntul direcția și tăria
Budapesta	769	+5.5	NV 1
Sătmár	764	+7.2	NO 3
Cluj	767	+4.6	NO 2
Orșova	769	+7.8	S 1
Arad	767	+5.0	NO 4
Panciova	768	+6.1	N 5

Sosiți în Sibiu.

La 2 Aprilie n.

Hotel „Neurivier”. D. Bugo. Gereb, primarul Murș-Osorheului Scheckedani, din Turda Reisweg, din Regensburg, Beer, Kellner, din Viena, Kuperstich, din Budapesta, Sehrmann, din Berlin, comercianți.
Hotel „Habermaun”. Baltescu, din Greblescu. Marcu, din Porumbacu-inferior. Kohn, comerciant din Lissa. Buchholzer, econom din Merghindeal.

Economie.

Expedițiile de mostre de mărfuri. Urcarea greutății maxime și a mării expedițiilor de mostre de mărfuri prin poștă, despre care am anunțat în unul din numeroii trecuți, în urma unei ordonanțe a ministrului de comerț, va intra în vigoare, în loc de 1 Aprilie, la 1 Mai a. c.

—*

Exportul de doage al Ungariei. În cursul lunilor Ianuarie și Februarie a. c. s'au exportat din Ungaria prin porturile Fiume și Triest 6.61 milioane de doage de buți față cu 9.90 mil. în același interval al anului trecut.

—*

Importul de beuturi spirituoase în Elveția. Cu considerare la aceea, că importorii foarte adese-ori nu țin cont de aceea dispozițiune, după care la importarea de spirituoase în Elveția în declarațiunile vamale totdeauna e a se indica conținutul alcoolic, direcțiunea vămurilor elvețiene a făcut cunoscut, că în viitor la importarea în Elveția a tuturor mărfurilor alcoolice, al căror conținut alcoolic nu e indicat precis, se va percepe taxa întreagă a monopolului, adică 80 de franci pro suta de chilogrami.

—*

Firmă insolventă. Firma I. L. Knina din Reichenberg a sistat plățile. Pasivele fac 80.000 fl.

—*

Insolvențe. „Reuniunea creditorilor din Viena” anunță următoarele insolvențe: Ignatie Nathan, comerciant în Oradea-mare; Ignatie Holmik, comerciant în Baia-de-Criș; Eduard Deutschländer, comerciant în Budapesta; Israil Segall, comerciant în Sereth; I. A. Rudolf, firmă comercială în Cracovia; Hennemann și Schaller, firmă comercială în Reichenberg; Francisc Czerniesiz, băcan în Pojon; Artur Jellinek, comerciant în Viena; Ioan Baptist Pöschmann în Silberbach; Avrigdor Hammer, neguțator de poștă în Breszow; Wilhelm Friedmann, comerciant în S.A. Ujhely; Iac. Greiner, comerciant în Niklasdorf I. Leoben; Gustav Blitz, comerciant în Mährisch-Weisskirchen; Flegmann & Comp., firmă comercială în Oradea-mare; Iosif Adlerstein, comerciant în Tarnopol; Schwabenitz, firmă în Bobovak; Tomo Milosevici, firmă în Vinkovce.

Prețul mărfurilor.

Piața din Sibiu. Dela 1 Aprilie Grâu frumos: 76 până 80 chilo fl. 7.10 până 7.70, grâu mestecat 70 până 74 chilo fl. 6.20 până 6.80, secară 70 până 74 chilo fl. 5.60 până 6.—, orz 62 până 66 chilo 4.60 până 5.—, ovăș 42 până 48 chilo fl. 2.70 până 3.80, cecuruz 70 până 74 chilo fl. 4.20 până 4.60, mlaiau 78 până 82 chilo fl. 4.50 până 5.50, cartofi 63 până 70 chilo fl. 1.40 până 1.60, sîmînță de cîneapă 49 până 50 chilo fl. 6.50 până 7.—, mazre 76 până 80 chilo fl. 5.— până 5.50, linte 78 până 82 chilo fl. 6.50 până 7.—, fasole 76 până 80 chilo fl. 4.50 până 5.—, pîsat de grâu 100 chilo fl. 17.— până 17.40, făină nr. 1 fl. 16.80, făină nr. 3 fl. 16.—, făină nr. 5 fl. 15.20, slănină 100 chilo fl. 52.—, pînă 54.—, unsoare de porc fl. 55.— pînă 56, sîn brut fl. 20.— pînă 22.—, sîn de lumină fl. 34.— pînă fl. 35.—, lumină turnate de sîn fl. 38.— pînă fl. 40.—, sîpun fl. 20 pînă 30.—, fîn 100 chilo fl. 2.20 pînă 2.40, cîneapă fl. 32.— pînă 35.—, lemne de foc uscate m. cub fl. 3.— pînă 3.25, spirit p. 100 L. % 55 pînă 57 cr., carnea de vită chilo 50 cr. pînă 60, carnea de vițel 50 pînă 55 cr., carnea de porc 50 pînă 52 cr., carnea de berbeci — pînă — cr., ouă 10 cu 18 pînă 20 cr.

Tirgul de rimători în Steinbruch. În 31 Mart. n. s'au notat: unguresci bătrîni grei 46— cr. pînă 46½ cr., unguresci grei tineri 47½ cr. pînă 48— cr., de mijloc 47— cr. pînă 47½ cr., ușori 47— cr. pînă 48— cr., marfă țerănească grea 46— cr. pînă 46½ cr., de mijloc 46— cr. pînă 47— cr., ușori 47— cr. pînă 48— cr., romănesci, de Bakony, grei — cr. pînă — cr., transito gre — cr. pînă — cr., transito de mijloc — cr. pînă — cr., transito ușori — cr. pînă — cr., transito sîrbesci grei 46½ cr. pînă 47½ cr., transito de mijloc 46— cr. pînă 47— cr., transito ușori 46— cr. pînă 46½ cr.

Bursa de mărfuri din Budapesta dela 31 Mart. n. 1892.

Sămînțe	Qualitatea per hect.	Prețul per 100 chilogr. dela pînă	Qualitatea per hect.	Prețul per 100 chilogr. dela pînă
Grâu	74	75	75	9.50 9.65
Băntăneș vechin	74	75	75	9.50 9.65
Grâu dela Tisa	74	75	75	9.45 9.60
Grâu „Pesta”	74	75	75	9.50 9.65
Grâu de Alba-Reg.	74	75	75	9.50 9.65
„Bacica”	74	75	75	9.50 9.65
Grâu ung. de Nord	74	75	75	— —
Sămînțe, vechi ori nouă	Solul	Qualitatea per hect.	Prețul per 100 chilogr. dela pînă	
Secară	70—72	8.50	9.10	
Ore	60—62	5.90	6.10	
Nutreț de vînă	62—64	6.25	6.70	
de bere	64—66	6.30	6.10	
Ovăș	39—41	5.80	6.20	
Cecuruz (porumb)	băntă, de alt soi	75	5.25 5.30	
Meiu	78	5.20 5.25		
Hrîșcă	—	5.65	6.—	
Grâu pe termen.	de primă. de toam.	9.61 8.57	9.63 8.59	
Cecuruz	de primă. de toam.	5.18	5.19	
Ovăș	de primă. de toam.	5.76	5.78	
Produse agricole	Solul	Qualitatea per hect.	Prețul per 100 chilogr. dela pînă	
Sem. de trif.	Lucernă ungurească	37—	43—	
„	roșie	62—	70—	
Oleu de rap.	rafinat	37—	38—	
Uns. de porc	dela Pesta	58.50	58.75	
„	dela țeară	—	—	
Slănină	sîmînță	43—	44—	
„	sîmînță	49—	50—	
Sîn	—	35—	36—	
Prune	—	12.25	12.50	
Lăptar	slavon, nou	17.50	18—	
„	băntăneș	16.75	17.25	
Miere	brută	—	—	
„	galbînă străcurată	37—	38—	
Ceară	de Rosenau	139.	140	
Spirt	brut	19.—	19.50	
„	Drojdințe de spirt	21.75	22.25	

Cursul pieței din Sibiu.

Din 2 Aprilie n. 1892

Hărte-monetă română	Cump.	9.40	vînd.	9.45
Lire turcesci	—	10.60	—	10.70
Imperiali	—	9.60	—	9.70
Ruble rusești	—	1.20	—	1.22

Bursa de Budapesta.

Din 31 Martie n. 1892.

Renta de aur ung. 6%	—	—
„ „ 4%	108.55	—
„ hărte 5%	101.90	—
Imprumutul căilor ferate ung.	118—	—
Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (1-a emisiune)	115.50	—
Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (2-a emisiune)	107—	—
Bonuri rurale ung.	93—	—
„ croato-slavone	—	—
Obligațiunile desp. regalilor	92.25	—
Imprumut cu premiu ung.	145—	—
Losuri pentru regularea Tisei și Seghedin	—	—
Renta de hărte austriacă	94—	—
„ de argint austriacă	94—	—
„ de aur austriacă	111.50	—
Losurile austriace din 1860	143—	—
Acțiunile băncii austro-ungare	98.9	—
„ de credit ung.	345.50	—
„ „ austr.	311.90	—
Scrișuri fonciare ale institut. de cred. și economii „Albina”	102—	—
Argintul	—	—
Galbeni împărătești	5.59	—
Napoleon-d'ori	9.41	—
Mărci 100 imp. germane	58.10	—
Londra 10 Livres sterlingi	118.75	—

Bursa de Viena.

Din 31 Martie n. 1892.

Renta de aur ung. 6%	—
„ „ „ 4%	108.45
„ hărte 5%	101.90
Imprumutul căilor ferate ung.	118.
Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (1-a emisiune)	115.50
Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost. ung. (2-a emisiune)	100.
Bonuri rurale ung.	92.70
„ croato-slavone	105.
Imprumut cu premiu ung.	145.
Losuri pentru regularea Tisei și Seghedin	—
Renta de hărte austriacă	94.70
„ „ argint austriacă	98.95
„ „ aur austriacă	110.85
Losuri austr. din 1860	149.75
Acțiunile băncii austro-ungare	984.
„ „ de credit ung.	345.75
„ „ „ austr.	312.25
Argintul	—
Galbeni împărătești	5.57
Napoleon-d'ori	9.41
Mărcă 100 imp. germane	58 07 07
Londra 10 Livres sterlingi	118.65

Casă de vândut.

Casa vecinătății din suburbiul-Iosefin, strada Crucii Nr. 2, inclusă în protocolul cărții funduare sibieni sub Nr. 580 A + O. Z. 1 Nr. top. 1562, 1563, se va vinde prin licitație Mercuri în 6 Aprilie c. a. n. a. c. la 3 oare după amiază la fața locului.

Prețul strigării: fl. 6500. — Vadiu fl. 650.

Condițiile licitației se pot afla în cancelaria domnului avocat Arnold Friedsmann, strada Cîsnădiei Nr. 15. [1648] 2-3

Banca generală de asigurare „TRANSILVANIA” ÎN SIBIU, fundată în anul 1868

asigurează prelungă condițiile cele mai favorabile:

- în contra pericolului de foc și exploziune clădiri de ori-ce fel, mărfuri, produse de câmp, mobili etc.
- pe viața omului în toate combinațiunile, precum: asigurări de capitaluri pe cazul morții și pentru termur fixate, de zestre și de rente.

Dela fundarea institutului se plătiră:

Despăgubiri pentru daune cauzate prin foc	Sume asigurate pe viață
în a. 1869—1887 fl. 674,896.76	în a. 1869—1887 fl. 510,902.40
în a. 1888 „ 49,110.60	în a. 1888 „ 46,826.41
în a. 1889 „ 29,899.71	în a. 1889 „ 46,966.61
în a. 1890 „ 59,643.77	în a. 1890 „ 44,195.08
Suma fl. 813,550.84	Suma fl. 648,890.50

1,462.441 fl. 34 cr.

Conform bilanțului pentru 1890 fondurile de rezervă și garanție se urcă la 645.952 fl. 02 cr.

Prospecte și formulare se dau gratis.

Deslușiri se dau și oferte de asigurări se primesc prin Direcțiune în Sibiu, (Strada Cîsnădiei Nr. 5, casa proprie), sau prin Agenturile generale și principale în Brașov (A. Schadt), Cluj și Arad, precum și prin Agenturile speciale în locurile mai însemnate.

A apărut și se află de vîndare la Institutul Tipografic în Sibiu

SAVITRI.

Povestire indică din Mahabarată.

Traducere
de
G. B. Dulea.

Cu o prefață de Ioan Slavici.

Prețul unui exemplar:
25 cr. — 50 bani.

(Cu trimitere pe poștă 5 cr. porto).

În editura „Institutului tipografic”
a apărut și se află de vîndare

Prăsirea pomilor

de
D. COMȘA,
membru în comitetul central al „Reu-
nirii române agricole”.

Prețul unui exemplar 12 cr.

Toceai a apărut:

Clara Milici

Novelă

de
I. Turghenev.

Traducere din limba rusă
de
Enea Hodoș.

Institut Tipografic în Sibiu.

Moll's Seidlitz Pulver

(Pravuri-Seidlitz ale lui Moll).

Veritabil numai atunci, când fiecare șatulă este provădută cu marca de scutire și cu iscălitura lui A. Moll.

Efectul vindecător durabil al pravurilor-Seidlitz ale lui A. Moll contra celor mai cerbicoase boale de stomach și de pânțec, sgârciuri și arsură de stomach, obstipație habituală, boale de ficat, congestiuni de sânge, hemoroidi și cele mai diferite boale femeiesci, au procurat acestui excelent mijloc de casă de mai multe decenii o răspândire ce mereu crește.

Prețul unei șatule originale sigilate 1 fl. v. a.

Falsificate se urmăresc judecătorește.

Moll's Franzbrantwein u. Salz

(Vinars sărat și sare al lui Moll).

Veritabil numai atunci, când fiecare flacon poartă marca de scutire alui A. Moll și este închisă cu plomba A. Moll.

Vinarsul sărat al lui Moll este un mijloc popular bine cunoscut cu deosebire ca mijloc alinător de durere pentru frotare la podagră și reumatism și la alte urmări ale răcelii.

Prețul unui flacon original plombat 90 cr.

Moll's Salicyl-Mundwasser.

(Apă de gură de salicil alui Moll).

(Basată pe natron cu acid de salicil).

Curățind zilnic gura este cu deosebire importantă pentru copii de ori-ce etate și pentru oameni mari, căci asigurează conservarea dinților sănătoși și scutesce de durere de dinți.

Prețul unui flacon provădut cu marca de scutire alui A. Moll 60 cr.

Expediția principală prin

Farmacistul A. MOLL, furnisor de curte imp. și regesc,
Viena, Tuchlauben 9.

Comande din provincie se efectuează zilnic prin rambursă postală.

În depozite se se ceară expres preparatele provădute cu iscălitura și maroa de scutire alui A. Moll.

Depozite în Sibiu:

La farmacistii Carol Herzberg și C. Müller.

Mersul trenurilor

pe liniile orientale ale căii ferate de stat r. u. valabil din 1-a Octomvrie 1891.

Budapesta—Predeal											
Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane
10.—	8.15	8.15	3.25	pl. Viena . . . sos.	3.—	3.—	7.20	6.20	9.15	10.36	8.30
8.30	1.50	3.20	5.50	pl. Budapesta . . . sos.	6.20	6.35	1.55	8.40	9.15	10.36	8.30
11.38	4.10	6.50	9.22	pl. Szolnok . . . sos.	2.55	5.26	3.31	11.51	4.47	2.20	7.45
2.12	5.51	11.53	12.57	pl. P-Ladány . . . sos.	12.06	3.46	1.16	10.09	2.24	9.45	2.39
3.58	7.06	1.—	1.56	pl. Oradea-mare . . . sos.	2.25	11.04	8.47	12.09	2.24	10.—	10.—
4.—	7.13	2.34	2.19	pl. Mező-Telegd . . . sos.	2.18	10.44	8.42	11.51	4.44	12.51	1.05
4.30	7.43	2.03	3.03	pl. Rév . . . sos.	1.52	10.07	8.17	11.17	5.25	1.40	4.50
5.22	8.18	3.19	3.46	pl. Bratec . . . sos.	9.30	9.30	10.42	10.42	7.32	4.47	6.46
5.45	3.57	3.57	3.57	pl. Bucia . . . sos.	1.26	9.10	7.51	10.23	7.42	5.20	6.56
6.05	8.51	4.29	4.09	pl. Ciuciu . . . sos.	8.51	8.51	7.12	9.51	6.42	7.44	6.48
6.31	9.07	5.02	4.55	pl. Inicidin . . . sos.	8.25	7.25	6.43	9.12	7.90	7.29	12.20
7.12	9.37	5.34	4.55	pl. Stana . . . sos.	12.47	7.47	6.43	9.12	8.43	9.04	8.42
7.29	7.29	5.51	5.51	pl. Agիրիș . . . sos.	12.17	7.28	6.11	8.29	9.59	9.52	4.40
7.49	6.12	6.25	5.47	pl. Ghiribiu . . . sos.	7.02	6.47	6.11	8.29	11.05	11.05	6.40
8.01	6.25	6.39	6.39	pl. Nădeșel . . . sos.	6.29	6.29	5.47	8.—	11.09	11.14	6.54
8.14	6.39	6.56	6.56	pl. Cluj . . . sos.	6.08	6.08	5.30	7.40	11.19	11.27	7.17
8.29	10.37	8.20	6.18	pl. Apahida . . . sos.	11.01	5.14	4.53	6.52	12.24	11.36	11.45
8.46	11.10	8.45	6.34	pl. Ghiribiu . . . sos.	10.45	4.45	4.32	6.34	12.29	11.42	2.01
9.03	11.28	10.21	7.34	pl. Cucerdea . . . sos.	9.23	3.18	3.15	5.26	12.37	11.50	2.10
10.08	12.38	11.09	7.57	pl. Uioara . . . sos.	8.54	2.31	2.39	4.52	11.40	10.05	10.05
10.37	1.14	11.17	11.17	pl. Vințu-de-sus . . . sos.	2.13	2.13	2.19	2.34			
10.56	1.21	11.26	11.26	pl. Aind . . . sos.	2.05	2.05	2.12	4.28			
11.04	1.29	11.54	8.22	pl. Teiuș . . . sos.	8.24	1.35	1.50	4.07			
11.28	1.54	12.18	8.38	pl. Crăciunel . . . sos.	8.07	1.08	1.25	3.47			
11.45	2.18	12.58	8.48	pl. Blaj . . . sos.	8.—	12.28	2.49	2.49			
12.13	1.34	1.34	1.34	pl. Micăsasa . . . sos.	11.57	11.57	2.27	2.27			
12.44	1.51	9.14	9.14	pl. Copșa-mică . . . sos.	7.31	11.42	2.18	2.18			
12.59	2.29	9.48	9.48	pl. Medias . . . sos.	11.06	11.06	1.89	1.89			
1.35	2.48	10.06	10.06	pl. Elisabetopol . . . sos.	6.57	10.47	1.18	1.18			
1.51	3.03	10.28	10.28	pl. Sighișoara . . . sos.	6.55	10.31	1.23	1.23			
2.12	3.26	10.40	10.40	pl. Hașfalău . . . sos.	6.42	10.09	1.27	1.27			
2.31	4.07	11.04	11.04	pl. Homorod . . . sos.	6.21	9.31	1.26	1.26			
3.04	4.49	11.19	11.19	pl. Agostonfalva . . . sos.	5.54	8.53	1.29	1.29			
3.46	5.35	12.27	12.27	pl. Felidia . . . sos.	5.34	8.23	1.10	1.10			
4.04	5.35	12.58	12.58	pl. Brașov . . . sos.	4.29	6.55	9.46	9.46			
5.26	8.09	1.15	1.15	pl. Timiș . . . sos.	3.56	6.09	9.04	9.04			
6.10	8.43	1.35	1.35	pl. Predeal . . . sos.	3.40	5.42	8.87	8.87			
6.41	9.18	2.00	2.00	pl. Bacurești . . . sos.	3.19	5.07	8.03	8.03			
7.17	9.18	2.19	2.19	pl. Teiuș . . . sos.	2.48	4.20	7.28	7.28			
8.—	12.20	5.15	5.15	pl. Murș-Ludos . . . sos.	2.18	2.18	6.58	6.58			
	1.41	5.57	5.57	pl. Tagu-Budatelic . . . sos.	9.41	1.42	5.57	5.57			
	2.26	6.29	6.29	pl. Bistrița . . . sos.	9.12	1.12	5.16	5.16			
	8.50	12.10	9.30	pl. Bistrița . . . sos.	4.40	7.40	8.50	8.50			

Nota: Oarele însemnate în stînga stațiilor sunt a se ceti de sus în jos, cele însemnate în dreapta de jos în sus. Numeri încaudrați cu linii groase însemnează oarele de noapte.

Editura și tiparul Institutului Tipografic, societate pe acții în liquidare în Sibiu, sub responsabilitatea lui Ioan Popa Necșu.